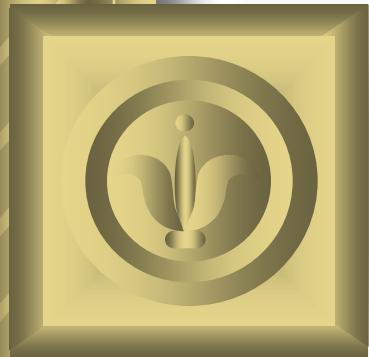


DSMA19 Četba a interpretace starověkých právních pramenů



Úvod do práce se starověkým právním textem

Miroslav Frýdek



Osnova

- Pojem exegese
- Struktura exegese. Formální stránka exegese
- Právní hermeneutika
- Historicko-právní argumentace
- Juristický a filologický překlad

Exegesis

- Exegeze (řecky ἐξηγεῖσθαι) = vydádat ven
- Exegeze je kritické zkoumání jakéhokoli textu, zvláště náboženského nebo právního
- Exegeze = vytažení významu daného textu. Objektivní přístup
- Eisegeze = vkládáním vlastního výkladu do daného textu. Subjektivní přístup
- Ve vědecké práce se nejčastěji mluví o biblické exegezi, exegezi literární nebo exegezi právních pramenů.

Metody textové exegese

- Exegeze používá k výkladu textu a jeho významu nejrůznějších metod, jejichž cílem je snaha o pochopení myšlenky (poselství) textu.
- Většinou se obecně hovoří o historicko-kritické metodě, což je souhrn několika metod, které exegetovi pomáhají odhalit význam.
- Metody zastřešené tímto názvem jsou:
 - **kritické**, neboť přistupují k textu jako k literárnímu celku, který má svou historii a který prošel dlouhými dějinami vzniku a vývoje.
 - **historické**, nakolik zkoumají text z hlediska jeho historického vývoje a především z hlediska významu, jaký daný text měl v době svého vzniku.

Úkol historicko-kritické metody

- Úkolem historicko-kritické metody je zjistit:
 - jaký význam měl text v okamžiku napsání
 - jaké poselství jím chtěl autor předat

Dílčí metody exegese

- Dílčí metody se dělí do dvou skupin na metody:
 - **Synchronní metody** zkoumají text v jeho nynější, konečné podobě
 - **Diachronní metody** jej zkoumají z hlediska jeho vzniku a vývoje, který dnešní konečné podobě předcházel.
- Obvykle se pak obě tyto metody navzájem kombinují.

Metody synchronní

- **Jazyková a syntaktická analýza** provádí:
 - rozbor struktury textu
 - použitý výběr lexikální zásoby a gramatiky jazyka
 - spojení prvků textu (řazení vět)
 - použité stylistické figury
 - stavbu a členění textu.
- **Sémantická analýza** se zabývá významem jednotlivých slov či větších větných celků. Snaží se zachytit pole významů jednotlivých termínů a dle kontextu určit konkrétní význam použitých termínů v daném textu.

- **Narativní analýza** studuje text z hlediska výpravného, jeho dynamiku, vztahy mezi jednajícími postavami a změnu situace.
- **Pragmatická analýza** studuje cíl, kterého chtěl autor dosáhnout. Text může mít funkci:
 - informační (předání informací)
 - konativní (prosba/příkaz, snaha přimět čtenáře přímo k nějakému jednání)
 - emotivní (vyjádření vlastních pocitů)
 - poetickou apod.
- Každá z těchto funkcí může být vyjádřena více způsoby, v závislosti mimo jiné na autoritě autora textu a na konkrétní situaci.

- Analýza literárních druhů se zabývá použitým literárním druhem textu. Literární druh závisí na kultuře, která jej vytvořila a používá vždy pro nějakou konkrétní, institucionalizovanou a opakující se situaci

Metody diachronní

- **Literární analýza** zkoumá, nakolik je daný text jednotný a v případě nejednotnosti v něm hledá použité prameny. Hlavní úkoly literární kritiky jsou dva:
 - vymezit začátek a
 - konec textové jednotky a stanovit míru její koherence (souvislosti)



- Dig. 6, 1, 5, 1 Ulpianus libro 16 ad edictum
Idem scribit (Pomponius), si ex melle meo, vino tuo factum sit mulsum, quosdam existimasse id quoque communicari: sed puto verius, ut et ipse significat, eius potius esse qui fecit, quoniam suam speciem pristinam non continet. sed si plumbum cum argento mixtum sit, quia deduci possit, nec communicabitur nec communi dividundo agetur, quia separari potest.
- Ten stejný píše (Pomponius) když se z mého medu a tvého vína vyrobí medovina, někteří právníci se domnívali, že bude společná. Ale já se domnívám, jako i on sám poznamenal, že je toho, kdo ji vyrobil, protože ani jedna část si neudržela svou předcházející podobu. Když by se smíchalo olovo se stříbrem, protože je možno je od sebe oddělit, tak se nestane spoluvlastnictvím, ani se nebude žalovat o rozdělení spoluvlastnictví. Žaluje se věcnou žalobou (ohledně jednotlivých částí).

Dig. 47.21.2 Callistratus libro tertio de cognitionibus

- Divus Hadrianus in haec verba rescripsit: " quin pessimum factum sit eorum, qui terminos finium causa positos propulerunt, dubitari non potest. de poena tamen modus ex condicione personae et mente facientis magis statui potest: nam si splendidiores personae sunt, quae convincuntur, non dubie occupandorum alienorum finium causa id admiserunt, et possunt in tempus, ut cuiusque patiatur aetas, relegari, id est si iuvenior, in longius, si senior, recisius. si vero alii negotium gesserunt et ministerio functi sunt, castigari et ad opus biennio dari. quod si per ignorantiam aut fortuito lapides furati sunt, sufficiet eos verberibus decidere".

Dig. 47.21.2 Callistratus libro tertio de cognitionibus

- Božský Hadrianus odpověděl těmito slovy:
„Nemůže být pochyb o tom, že ti, kteří přemístí kameny umístěné na hranicích jako mezníky, budou potrestání za ohavný skutek. Trest (de poena) je závislý na osobním postavení a pohnutce pachatele. Neboť jestliže jsou skvělými osobami a jsou usvědčeni, že se bez pochyb dopustili zabrání cizí půdy, mohou být v závislosti na jejich věku posláni do vyhnanství, pokud jsou mladší na delší dobu, jsou-li starší na kratší dobu. Pokud tak někdo učinil za druhého jako vykonání služby, bude bičována odsouzen na dva roky na nucené práce. Jestliže bylo kameny pohnuto z nevšímavosti nebo náhodou, postačí když bude bičován“.

Metody diachronní - pokračování

- **Kritika tradice** sleduje vývoj jednotlivých tradic, myšlenek a myšlenkových či náboženských představ časem a napříč různými texty.

- **Analýza forem** se zabývá literárními formami krátkých textů. Tyto formy slouží především k lepšímu předávání textu od člověka k člověku. Naopak každý text/literární celek tihne při tradování ke schematizaci
- **Kritika redakce** je důležitá v případě, že autor textu k jeho sestavení používal starší prameny. V tomto případě se zkoumá, jakým způsobem do těchto pramenů zasáhl a jak pozměnil či upravil jejich původní význam. Redakce autora je patrná především z výběru textů (co vybral a co ponechal stranou), z toho, jak vybrané texty seřadil, a jaká jsou jeho oblíbená (klíčová) slova a obraty.

Doplňkové metody

- Tyto metody lze sice aplikovat na text, nicméně nám o něm vydávají jen částečné informace a jsou nezřídka jednostranné. Pokud jsou vzaty výhradně, pak mohou být zavádějící.
 - Psychologická analýza
 - Sociální analýza
 - Historická analýza (chápe text jako historický pramen)
 - Feministická exegese ...

Právní exegese

- Exegesí se rozumí výklad textu - je to jeho slovní nebo věcné vysvětlení. Exegeze je tedy výklad literárního díla, poprvé byl tento termín použit u Cicerona Ad Atticum.
- Struktura exegeze byla vytvořena v průběhu 19. století právními romanisty, tedy v době, kdy se z římského práva, jako práva platného (subsidiárн), stala právně-historická disciplína – právní dějepis (L. Heyrovský) – právní romanistika.

- Základem práce každého právníka při jeho práci, at' praktické či vědecké je právní norma resp. text právní normy.
- V praxi, studiu či při vědecké práci je třeba nejdříve nalézt správnou právní normu a tento text správně pochopit, k tomuto správnému pochopení textu – jeho interpretaci – se používají různé druhy výkladových metod. Tento výklad se v právní vědě – jurisprudenci nazývá interpretace – *interpretatio*.

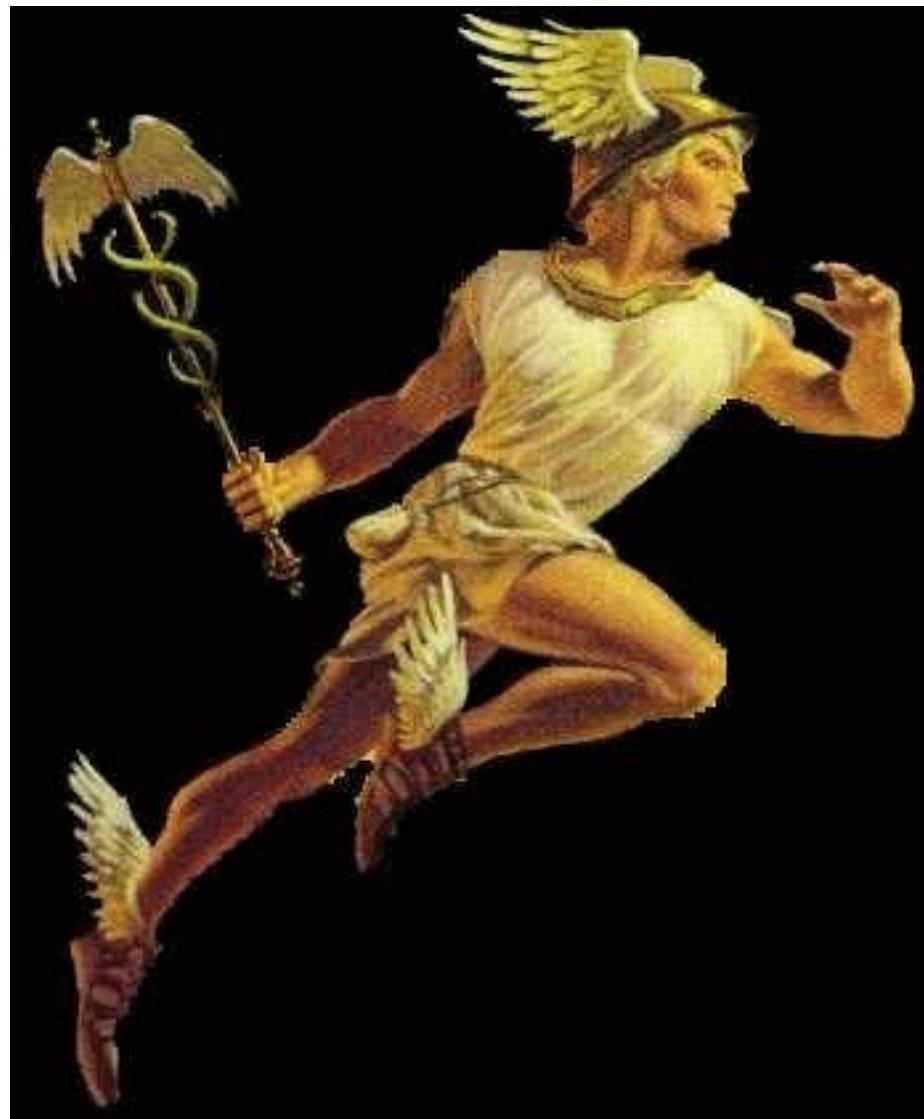
- Základní metody interpretace nám podává teorie práva – jako učební předmět a vědecký obor.
- Teorie práva, tak jak byla konstituována římskými právníky, středověkými školami římského práva a novověkými vědeckými proudy byla vždy zaměřena a vycházela z práva římského. Římské právo bylo a je „selským rozumem v latině“ a bezmezerovitým právním systémem.
- Svou bezmezerovost vytvořil právě dokonalou právní vědou, která byla tvořivá, věcná, stručná a vázala se k určitým případům – kasuistikou, z nichž poté bylo možné vyvodit abstraktní právní pravidlo.

- První interpreti práva byli ve starověkém Římě králové (Numa Pompilius a bohyně Egera), král byl sakrálním vládcem, kterému byla zjevena vůle bohů na uspořádání běžného života.
- Výklad právních norem po vyhnání králů převzali pontifikové (stavitelé mostů).
- Od 3. století se konstituuje samostatná laická právní věda – jurisprudence, která je definována jako: *Iuris prudentia est divinarum atque humanarum rerum notitia, iusti atque iuniusti scientia* - Právní věda je znalost věcí božských a lidských, věda o spravedlivém a nespravedlivém.

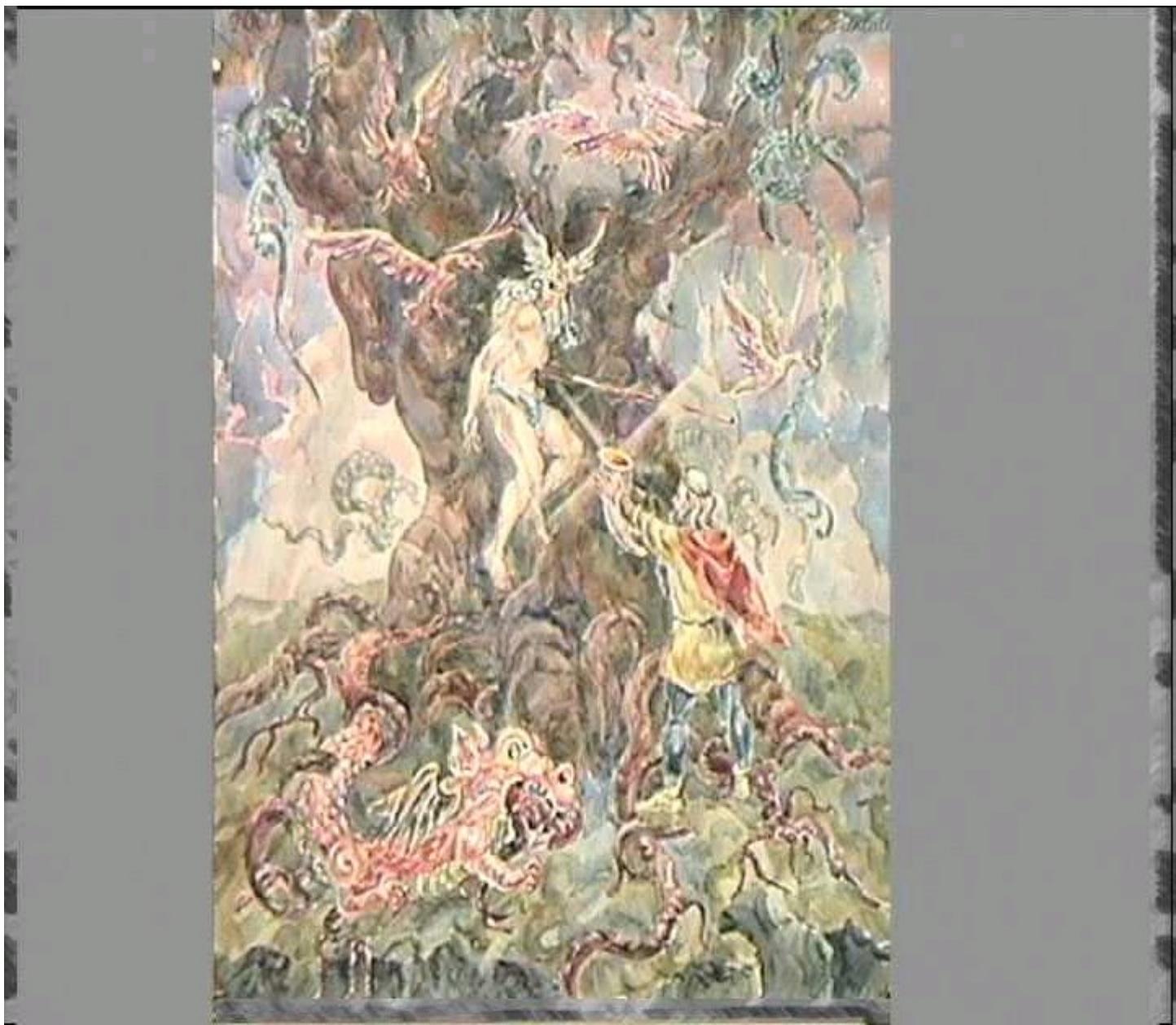
Struktura exegese

- Latinský (řecký) text
- Překlad textu
- Rozbor inskripce
 - autor textu (základní životopisná data, výčet a stručná charakteristika jeho díla)
 - stručná charakteristika právníků a osob zmíněných ve fragmentu
 - analýza původního díla (ze kterého pochází fragment)
- Interpretace textu
 - skutková podstata
 - právní otázka
 - rozhodnutí citovaného právníka
 - zdůvodnění rozhodnutí
- Odkazy na právní úpravu zabývající se stejnou otázkou v jiných dílech
- Komparace s dnešní právní úpravou
- Literatura

Právní hermeneutika







Hermeneutika

- "Hermeneutika je věda interpretování, přičemž interpretace je akt vysvětlení, vhledu nebo porozumění.,,"
- **Hermeneutika** (z řeckého hermēneuein = vykládat, překládat, vyložit, říkat, vyslovit) je filologická a filosofická nauka o metodách správného chápání a výkladu textů, zejména náboženských, právních a filosofických. V širším významu se používá i pro výklad uměleckých děl (Wilhelm Dilthey), případně i porozumění struktury lidského bytí na světě (Martin Heidegger).

Hermeneutický postup

- Čtenář nepřistupuje k textu nikdy úplně nepředpojatě, nýbrž vždy už s nějakým předběžným porozuměním, předporozuměním.
- Je proto důležité, aby si tuto výchozí situaci nejprve uvědomil. Následuje lingvistická a textová práce, kritika textu a shromáždění informací o historickém kontextu (době, autorovi, účelu atd.), což umožní lepší pochopení textu.

Hermeneutický postup

- Předběžné porozumění textu:
 - proč právě tento text?
 - co v něm hledám?
 - co si o něm myslím?
- Nalezení spolehlivého, pokud možno původního textu (textová kritika):
 - shromáždění a porovnání rukopisů či vydání;

- Objasnění, případně oprava nesrozumitelných míst:
 - vyjasnění nesrozumitelných, neobvyklých slov
 - oprava porušených míst (konjektura);
- Shromáždění důležitých vnějších okolností:
 - povaha textu, jeho původní účel a záměr
 - jeho „zasazení do života“,
 - o autorovi a vzniku textu,
 - další historické aj. souvislosti;
- Souvislosti v rámci celého textu
- Dokonalejší porozumění textu.

Vývoj hermeneutiky

- Hermeneutika jako umění výkladu má dlouhou historii. Její začátky spadají do doby, kdy se řešily problémy interpretace bible - před vynálezem tisku se bible šířila pomocí ručně psaných kopií, v kterých se tak objevovalo mnoho nesprávných přepisů.
- Hermeneutika se snažila o rekonstrukci "autentické" verze bible.

- V renesanci se hermeneutika uplatňovala ve dvou směrech:
- **Zetetický (zkoumající) směr** - měl za úkol co nejpřesnější určení původního smyslu antických textů.
- **Dogmatický směr** - měl za cíl využít smysl a obsah těchto textů pro osvětlení problémů renesančního světa. Přitom se učenci drželi těchto textů jako platné autority. Tento zájem vedl k vytvoření tzv. dogmatické hermeneutiky. Specifikum takové hermeneutiky je, že se neřídí kritériem pravdivosti, ale spíše usiluje o technickou dokonalost argumentace a efektivnost.

Hermeneutický kruh (spirála)

- Gadamer zdůrazňuje "vědecky a metodicky nepřekonatelnou" zvláštnost hermeneutické zkušenosti a hermeneutického porozumění, které se paradigmaticky jeví jako setkání s uměleckým dílem.

Základní kroky textové hermeneutiky (Meinberg)

- Je nutné adekvátně zvolit otázku nebo objasňovaný problém vzhledem k celku textu.
- V textu se určují místa, které představují odpověď na položenou otázku.
- Přistupuje se k procesu dokazování, přičemž se využívají citáty textu.
- Pracuje se s primárními nebo sekundárními texty, které se mohou odkazovat k dalším autorům. Spíše se používají primární texty.

- Přistupuje se k vyložení immanentního obsahu textu, které se nejdříve vztahuje k výpovědím daného autora, rozpracovávají se také latentní téma.
- Interpretace se "posiluje" a verifikuje ostatními textovými zdroji stejného autora.
- V rámci komparativního postupu se srovnávají interpretace textů různých autorů, které mají vztah ke stejnemu problému.
- Je nutné zodpovědět otázku spolehlivosti textů (bezrozporná argumentace, původ textů, původnost a úplnost, atd.)
- S interpretací se spojuje i vysvětlení, tzn. hledají se odpovědi na otázku "proč se tak děje?".

- Dnes tvoří hermeneutika část obecné kritiky positivismu.
- Tato kritika kromě jiného vychází z úvah Diltheye, který pro společenské vědy požadoval odlišné metody zkoumání než ty, které se využívají v přírodních vědách.
- Kvalitativní výzkum staví své výsledky na hloubkovém interpretativním přístupu a proto ho lze považovat za výrazný projev hermeneutického myšlení ve smyslu Diltheye.

Argumentce ad historicam

- Historický výklad – (Weinberger) je metoda výkladu, při níž se z okolností vydání předpisu (occasio legis) usuzuje na jeho účel, smysl (ratio legis).
- Základem jsou tedy materiální prameny práva. např. zákon na ochranu republiky z roku 1923 byl legislativní reakcí na atentát na ministra financí Aloise Rašína.

Cíle historického výkladu

- Cílem historického výkladu (který je nadstandardní metodou interpretace práva, základní je teleologická a komparativní), je objasnění účelu a smyslu určité právní úpravy, tedy proč byl přijat určitý zákon nebo proč byly určitým způsobem regulovány určité právní vztahy.

Ratio legis

- Ratio legis (účel, smysl normy) je buďto účel, kterého chtěl zákonodárce dosáhnout (Heyrovský) nebo je ratio legis pojímán jako smysl pro lidský život (Sedláček). Obě dvě koncepce mají stejnou otázku: „**k čemu tady něco je?**“.

Prameny poznání práva

- Je to veškerý historický materiál, který se nám dochoval a který se týká právních předpisů a právního života jako celku. Nemusí jít jen o texty zákonů, které se dochovaly, ale jde i o narrativní materiál; např. různé spisy, soudní řeči, básně, nápisy na stěnách, obrazy zachycující určitý výjev apod.
- Historické prameny: „*Pramen je materiál, z něhož jsou poznatky naší vědy čerpány*“ E. Bernheim Úvod do studia dějepisu, 1889. Zdroj – vyrytý nápis, kniha aj. Metoda – prostředek získávání informací, tedy postup.

Historické prameny jako zdroje historického poznání

- Historické prameny se podle zdroje historického poznání dělí na:
 - přímé pozůstatky minulosti
 - prameny, které lidé zachovali pro paměť, vzpomínu či připomenutí

Juristický a filologický překlad

- LDT V, 1: Předkové rozhodli, že ženy, i kdyby byly dospělé, mají být pod poručenstvím; vyjma Vestiny panny, které chtěli mít svobodné; tak je ustanoveno zákonem XII desek
- LDT V, 1: Předkové rozhodli, že ženy i když jsou dospělé mají být pod poručenstvím, vyjma Vestiny panny, které i předkové chtěli mít svobodny; a tak je ustanoveno i zákonem XII desek

a Ad verbum.
Manuale legum.
Id enim *regibus*,
et quod *Minimale*. Manuale i.e.
libros nostris
seruitur Paulus.
b *Ecclesiastes*, o-
pus sex libris di-
stincti, sic infra
duodecim; le-
ges xiiii Tab. &
in fine s. Leonis
Ecclesiastes.
c His quatuor
capitibus sum-
ma primi libri
contineatur.
d Tit. i. inf. eod.
e Hoc capite se-
cundo explicati-
do occupatur ti-
tulus 2. 3. 4. 5. 6. 8.
9. 10. Ea autem
continet quo ad
actores, reos, iu-
dices, testes, in-
firiorum, in-
strumeta, pacta,
transactio[n]es
pertinent.
f Hoc caput ter-
tium prioris li-
bi[i] titulo vlti-
mo contineatur.
Constat itaque
ex ipsa tituloru[m]
serie, h[ab]et infer-
iptionem via-
tiam, sicut videt
se librettis tra-
ditis sequitur
hoc priori libro
tractatum refi-
tutionum qui ta-
men hic in in-
dice antecedit.
g Hoc caput
quatuor prioris li-
bri continet ti-
tulos 11. 12. 13. 14.
h Pars huius tit.
prior, interpo-
lato et leg. 1.
i ff. de origine iu.
j Exactis i. regi-
bus. Ve. u. meo
iudicio, locus
hic depraevatus,
ita canundus est
negatione ex-
punctata ut dicam
missio ciu-
tatis Romanarum
fuisse regia, ut
etiam dicitur, rādem
liberum curam suscepimus, gerebatur
vero seu postea, res publica.
k Atque, ut apertius
gibis consules binos creatos fuisse, quod ipsa lego. l. ff. de origine iuri, s. 1. 2. euincitur, & Tacito lib. ii.

ΠΡΟΧΕΙΡΟΝ ΝΟΜΩΝ,

Η ΕΞΑΒΙΒΑΟΣ

Η ΓΟΥΝ ΠΕΡΙ ΝΟΜΩΝ ΚΑΙ ΔΙΚΑΣΤΙΚΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ, ΚΑΙ ΕΛΕΥΘΕΡΙΩΝ.

ἐπ καὶ δικαστήσεως, βιβλίον φρῶτον.

TIT. A.

LEGVM PROMPTVARIVM, EXABLVS^b DE LEGIBVS^d IVDI- CIORVM CONSTITUTIIONE ET LIBER- TATIBVS, f atque g in integrum restitutione,

LIBER PRIMVS DE LEGIBVS.

TITVLVS 1.ⁱ

¶ 1 De Regibus. **De Consilibus.** **De iure incerto & consuetudine, quae prope viginti annis
fus est P.R.** **3** De Decemviris & legibus xii i. Tabularum. **4** De iure civilis ex disputatione
fovi & actionibus. **5** De constitutions Principum ante Iustinianum. **6** De Iustiniano, Pandectis
seu Digestis ab eo copiosis, & unde Pandecte. **7** De Codice Gregoriano, Hermogeniano, Theodo-
fiano. **8** De Institutionibus. **9** De Nouellis. **10** De Tribonianis & quibus, cuiusque fidei in Le-
gibus contexendis. **11** De Leone philosopho & legibus ab eo post Iustinianu[m] constitutis. **12** De legi-
bus post Leonem philosophum constitutis. **13** Descripsione. **14** De iure naturali. **15** De iure
gentium. **16** De iure ciuil. **17** Legis definitio. **18** Iuris precepta. **19** De iuris prudentia.
20 Scire leges quid. **21** Legis virtus, & quid imperare, vetare, permittere, puniri. **22** De iure pri-
mato & primito. **De prohibiti natura.** **24** De his que iure non comprehensa. **25** De consuetu-
dine in iudicio comprobata. **26** & **27** De lege contraria. **28** Iura de quibus constituantur, &c.

R OM A τοις παλαι-
οις χρόνοις, γέτε μο-
ναρχίαν ήσαν βα-
σιλικαί, ἀλλά δι'
ὑπάπτων τα την Ρώ-
μαίων διδύνοντο
περιγκατα περιβάλλοντα καθ' έ-
κεντον χρόνον ὑπάπτων δύο, καὶ αὐτέδεχοντο
πάντα τα σεπτωπικά πολιτικά. **¶** Καὶ
ταῦτα περιβάλλοντα καθ' έ-
κεντον χρόνον δύο, καὶ αὐτέδεχοντο
πάντα τα σεπτωπικά πολιτικά. **¶** Καὶ
ταῦτα περιβάλλοντα καθ' έ-

LIBER I. TIT. I.

Ἐντα στριτεσσον καὶ σπουδομετεσσον εἰπο-
μένην οὐ το νόμοι αἰκατεῖ, το βασιλεῖς
η σαρ, οὐ το Ἡγραφοι νόμοι οὐ βιβλίοις
πιταγιδροις απαγραφοι μνοι. **¶** Πρό-
πτος δὲ Αποτοις Κλαυδίος μετεῖ ἐπέ-
σσον αἴδρων ἐκλεκτῆς θέκα τον ἀει-
θμόν, ουασαζων εἰπο νόμιμον λογο-
περ ομάδοις, καὶ ἀγράφων Φερόδρυον, καὶ
Ἑγράφων μηδὲ δους τάπτος δὲ, καὶ απο-
ειδίων κατεύθυνον (ποταν γέρνην καὶ δά-
πτος, καὶ οὐκ εἰς ὁλογράφοις πετε-
μένα βιβλίοις.) μετακομίσας καὶ διπλο-
τῷ Αθηνῶν τοις νόμοις τῷ Δεσκοντος
καὶ το Σόλωνος καὶ διπλοτῷ ἀλλων, ἀλ-
λοις πινάς, καὶ εἰς πάντων ἐκλεγει ποι-
στάμδος, ποιοκαρδίαντον, ταῦτα δι'
εἰπον διωκείτε βιβλον, ἀπέτελεσθε.

¶ Εἶτα εἰλθόντες αἱ δρες σφοι, ὃν ἔπ-
ρε Γάιος, νομοδεσίας ἐπέρας, καὶ Σιρέ-
στοις τῷ ἀγωγῶν περιστερέασι. **¶** Καὶ
μετο ποιησι, διάφοροι βασιλεῖς διγ-
τάξις ὡς ουμέροις σύμμιχον ουασερά
ψαντο. **¶** Γέτεσσον βασιλεῖς Γενιτια-
νός, τὰς πολλας εἰδέστες τῷ νόμων
εἰς πεντηκοτε βιβλίοις διγασφῶν αἴ-
δρων απουδάμας ουασητεστελλοντο. **¶** Καὶ
πανδέκτες, ὡς πάντων δικη-
ποτῷ τῷ νόμων, ἀπάλεσθεν. **¶** Σύστητο ὁ Γε-
νιτιανός καὶ τοις ξεῖς ἔκεθετο Κάρι-
κας, τόντε Γρηγορεανόν, τὸν Ερμογηνια-
νόν, καὶ τὸν Θεοδοσιανόν, καὶ τοις τοι-
τοις καδίκας τοις νόμοις τοις δικαίοις Θα-
λελαγον, καὶ Ανατολίον, καὶ Γοιδά-
ου ουασάφας, ἐπεργησαν διωκείτελτον,
ταῦτα δὲ εἰπεῖν διωκείτε βιβλον, Καὶ αὐ-
τοῖς ἀπεπλήσσοντο πινάς δὲ τοις λεχέν-
τας πάντας εἶναι μηδὲ φασι περ το
Γουστινιανόν. πλὴν ἀλλα καὶ συγ-
χυμένοις καὶ διωσαρρόντος, παρ' αὐτοῖς
δὲ ὅπου παχθεῖται καὶ τεθῆναι εἰς το
διωκείτελτον. **¶** Πλήντος καὶ τὰ Γενι-
τιανά, πουτέστ τῷ νόμων εισαγωγήν,

*a Locus deprana-
ui, vel auctor
nigrae aucto-
rii laborat.
Et autem iusta
lucis fontes repen-
duit, illi de origi-
ne non. Ista iusta
lucis fontes repre-
sentantur. Et Romani
incerto sive nō
propter 200 annos.*

*b Apertius h[ab]et
autem τοις εἰς
quod leges εἰ-
σι παραγόντες.
¶ p[ro]p[ter]a 4. ff. de origi-
ne iusti de iusta
lucis fontes repre-
sentantur. Et Li-
num, Diadenum,
Habenanum.*

*c Legi de sem-
per, προπ[ter]a
R. αρχης διαγε-
tis. 1. 5. 19 ff. de origi-
ne iusti de iusta
lucis fontes repre-
sentantur. Attilius sapientis.
1. 2. 3. 38.*

*d Disputationem
fore iuxta εἰς iu-
cile, intelligit d. 1.
2. 5. 15.*

*e Legi alieni
intelligit d. 1. 2. 5.*

*f Παρδίσια in
masculis, de qua
voce dicunt int.
Digestorum.*

*g Edafum hoc.
Hermogenianum, & Theodosianū.*